

# 7 Jours à Stains

## 8 | Actualités

# Au collège des parents migrants

Education.

**Le fonctionnement du collège Joliot-Curie et la scolarité des élèves n'ont plus de secrets pour les parents migrants qui participent aux ateliers bi hebdomadaires organisés par l'établissement et la Maison du temps libre. Une manière de faire rentrer les parents au collège.**

Comment fonctionne un collège ? Qu'est-ce qu'un principal ? Comment lire un bulletin de notes ? Qu'est-ce qu'un conseil de classe ? Ces questions deviennent de vraies colles lorsque les parents d'élèves qui se les posent sont des migrants de fraîche date. La difficile maîtrise du français, la méconnaissance du système éducatif et de sa complexité peuvent devenir autant de barrières infranchissables. Devant ces difficultés de communication, l'inspecteur académique a mis en place des ateliers gratuits « Parents d'enfant, passe d'élève », dans quatre collèges de Seine-Saint-Denis. C'est le cas à Joliot-Curie. « L'objectif est de mieux faire comprendre le collège et la scolarité de son enfant aux parents, leur faire rencontrer les acteurs de l'établissement et découvrir ses règles, de travailler la langue française », explique Monsieur Douou, le principal. A Joliot-Curie, le dispositif existe depuis la rentrée 2005. Il se déroule à raison de deux après-midi par semaine, jusqu'en juin prochain. Le mardi au collège et le jeudi à la Maison du

temps libre (MTL), au Clos Saint-Lazare. L'atelier a débuté le 29 septembre. Autour de la table ce jour-là, quinze mamans originaires de trois continents. Parmi-elles, cinq « anciennes » venues encourager les nouvelles et témoigner sur leur expérience. Nicolas Doaré, professeur en CLA (Classe d'accueil des primo arrivants) et Evélyse Varlot prof de mathématiques, sont les deux référents collège. Ils encadrent l'atelier avec Raya Zerkani, formatrice à la Maison du temps libre. Durant deux heures, ils vont derrière eux mureaux, pas à pas, les clés du collège. « Nous procédons par étapes, au rythme de compréhension des parents, sans jamais perdre leur écoute », ordie Nicolas Doaré. La séance inaugurale fut consacrée à une présentation de l'organigramme du collège, histoire de donner les premiers repères pratiques. « Chaque séance au collège démontre un thème : l'emploi du temps, le carnet de liaison, le bulletin de notes, le conseil de classe, l'orientation etc », précise Evélyse Varlot. Le jeudi à la MTL, Raya Zerkani intervient plus particulièrement dans le domaine linguistique.



Au collège Joliot-Curie, les parents d'élèves s'immergent dans le quotidien de leurs enfants.

« Mais c'est également l'occasion de revenir sur des points mal intégrés et de préparer la séance suivante », précise-t-elle. Attentifs et très investis, plusieurs parents ont pris des notes et questionné les référents. « Ma fille est en 8<sup>e</sup> et progresse rapidement en Français, j'ai besoin d'en faire autant si je veux l'aider dans sa scolarité »,

explique Gabriella. Cette maman roumaine est arrivée en France il y a quatre mois. Pour des résultats rapides, une bonne assiduité des parents est souhaitée. Ce fut le cas l'année dernière. « Maintenant, je connais bien le fonctionnement du collège et j'ai un excellent contact avec les professeurs », confirme Madame

Imén, une ancienne. « Je sais ce que mon fils peut faire et ne pas faire. Il ne peut plus me raconter d'histoires car je suis informée de tout. Depuis, il travaille mieux en classe. Nos relations se sont améliorées à la maison », ajoute-t-elle. Elle encourage vivement les parents à rejoindre le groupe. Les profs ont, quant à eux, constaté une hausse de

l'absentéisme et un regain de motivation chez les élèves. L'émergence d'un dialogue constructif semble faire un bien sûr à tous. Les parents de Joliot-Curie intéressés par ces ateliers doivent se faire connaître auprès de Madame Patricia Atia, au secrétariat du collège. Il reste encore quelques places.

Élodie LEBLANC